

# LIKUTEI SIJOT

Una Antología de Alocuciones

del Lubavitcher Rebe  
**Rabí Menajem Mendel Schneerson**

Sobre las Lecturas Semanales de la Torá  
y Ocasiones Especiales del Calendario Judío

En ocasión de Shabat Parshat Bo publicamos parte de la Sijá correspondiente a la Sección Bo, del Volumen I de Likutei Sijot.

El exilio que sufrió el pueblo judío en Egipto y la posterior redención de allí, constituyen la raíz de todos los exilios y redenciones de los judíos a lo largo de la historia, incluso, de nuestro actual exilio y la futura Redención a través del Mashíaj. Así, los sucesos que precedieron al Exodo de Egipto son el modelo a seguir por nosotros ahora, en vísperas de la inminente llegada del Mashíaj.

En esta Sijá el Rebe explica que la actitud de abnegada entrega –mesirut nefesh- de los judíos frente a los egipcios contados días antes del Exodo, fue determinante para la concreción de la redención. Del mismo modo ahora, el judío debe hacerse de fortaleza interior contra toda cosa que pretenda perturbar su servicio a Di-s; y con especial énfasis, se debe tener determinación y firmeza interior para acercarse al prójimo al camino de la Torá. Esta avodá es la que causará la inmediata llegada del Mashíaj.

Sijot en Español y Editorial Kehot Lubavitch agradecerán sus comentarios y/o correcciones. Contacto: [info@sijotenespanol.org.ar](mailto:info@sijotenespanol.org.ar) y [info@kehot.com.ar](mailto:info@kehot.com.ar). Asimismo, para dedicar fascículos del Likutei Sijot contactarse con [info@sijotenespanol.org.ar](mailto:info@sijotenespanol.org.ar) o al Teléfono 54 11 4504 1908.

Las frases entre corchetes [ ] son agregados de la edición en Español. A las notas originales se agregaron las notas de la versión Inglesa (NVI) y las de la edición en Español (NE). Cuando aparece en el texto "Mi suegro, el Rebe (anterior)", el Rebe hace referencia a su antecesor Rabí Iosef Itzjak Schneersohn, 6to. Rebe de Jabad.

3 de Shevat de 5767

**Textos originales:** Likkutei Sichos (© Kehot Publication Society, Brooklyn, NY)

**Edición de Textos y Dirección General:** Rabino David Stoler

**Traducción:** Equipo de Sijot en Español.

**Revisión:** Rabino Natán Grunblatt.

## Parshat Bo

### A

1. En la Sección de esta semana (Bo), la Torá cuenta que Di-s ordenó [a los judíos, días antes del Exodo de Egipto,] que tomaran un cordero el día 10 de Nisán, lo tuvieran en sus hogares durante algunos días, y luego, el 14, lo ofrendaran como sacrificio de Pesaj<sup>1</sup>.

¿Con qué objeto había que tomar este cordero el día 10 de Nisán [si de todos modos éste sería ofrendado recién cuatro días después?].

Nuestros Sabios explican<sup>2</sup> que [esta ordenanza perseguía el propósito de despertar la curiosidad de] los egipcios, al ver los corderos en poder de los judíos, preguntarían por qué los tenían en sus casas, y los judíos les responderían, sin temor: "Estamos manteniendo este cordero aquí para faenarlo y ofrecerlo como sacrificio [a Di-s]".

Los egipcios rendían culto al cordero. Este era su deidad idólatra (como bien se observa en las palabras de Moshé al Faraón<sup>3</sup>: "¿Acaso podemos sacrificar... sin que ellos nos apedreen?"). No obstante, Di-s exigió que el cordero fuera mantenido en las casas de los judíos durante cuatro días, y que las preguntas de los egipcios fueran respondidas [con franqueza y abiertamente,] diciendo: "¡Lo degollaremos y ofrendaremos a Di-s!"

<sup>1</sup> [Exodo 12:3-6 (NVI)].

<sup>2</sup> [Véase Zohar III, 251a-b; Dáat Zekením sobre Exodo 12:3 (NVI)].

<sup>3</sup> [Exodo 8:22 (NVI)].

Esta firmeza interior y la abnegada entrega por parte de los judíos [para dar cumplimiento a la Voluntad de Di-s] –*mesirut néfesh*– sin temor a los egipcios, fue lo que produjo finalmente la redención [y Exodo de Egipto<sup>4</sup>]. Nuestro Sabios, así, cuentan<sup>5</sup> que cuando llegó el momento del Exodo los judíos estaban “desnudos (desprovistos) de *mitzvot*” [que ameritaran salvarlos,] como está escrito<sup>6</sup>: “...mas tú estabas desnuda y descalza”; y [de hecho, incluso se blandía contra ellos, en el Cielo, la acusación de que] “tanto estos (los hebreos) son idólatras y aquellos (los egipcios) son idólatras”<sup>7</sup> [intentando entorpecer su liberación]. Por eso les dio Di-s la *mitzvá* del *korbán* Pesaj (el Sacrificio Pascual) y en mérito de esta *mitzvá* –sumado al *mesirut néfesh* implícito en su cumplimiento– el pueblo de Israel fue redimido de Egipto.

<sup>4</sup> [En otras ocasiones el Rebe explicó que todo lo que existe en el plano físico de la Creación tiene su raíz y fuente en las dimensiones espirituales (véase *Likutéi Sijot*, Vol. 1, secc. Vaiejí, fascículo 12 de la presente versión española). En otras palabras, la realidad física no es más que la materialización de una realidad espiritual superior preexistente. Ahora bien, esta conexión entre espíritu y materia no es unidireccional, es decir, no se limita a la influencia del espíritu sobre la materia resultando esta última apenas una manifestación de la primera. En verdad, también lo que sucede “aquí abajo”, en la realidad física, afecta a los planos espirituales, causando reacciones de flujos espirituales acordes a los eventos del mundo físico. Esto explica la idea que el Rebe desarrolla en esta *Sijá*, que “el *mesirut néfesh* de los judíos fue lo que *produjo* la redención”. “Redención” origina revelaciones Divinas del orden de lo *sobrenatural*; para que éstas se materialicen, también los judíos debían exhibir una firmeza interior *sobrenatural*, o sea, estar dispuestos a algo “anormal” en su condición de esclavos, entregarse a la Voluntad de Di-s sin temor a sus amos, los egipcios. Semejante actitud, de índole “sobrenatural” (*desde lo terrenal*), está intrínsecamente conectada con lo Divinamente *sobrenatural*, y por los tanto *provocó* y *produjo* la redención (*Celestial*). Véase un concepto similar en relación al *mesirut nefesh* de Matitياهو y sus hijos (los Macabeos) en Janucá, en *Sefer HaMaamarim Kuntreisim* Vol. VI, Kuntres Janucá 5752 parr. 14, entre otras numerosas citas. (NE)].

<sup>5</sup> [Mejiltá y Rashi sobre Exodo 12:6 (NVI)].

<sup>6</sup> [Ezequiel 16:7 (NVI)].

<sup>7</sup> [Zohar II, 170b; Midrash Tehilím 15:5. Comp. con fuentes citadas en la nota 5 (NVI)].

2. [Respecto de la Redención futura,] la profecía declara<sup>8</sup>: “Como en los días de tu salida de Egipto Yo os mostraré maravillas”. Esto significa que el Exodo de Egipto sirve de modelo para la futura Redención. Cuando la Torá nos ofrece una analogía, ésta es exacta y se corresponde con el objeto de ésta en todos sus detalles<sup>9</sup>. Así es también en nuestro caso: Las mismas condiciones que produjeron el Exodo de Egipto, [ellas mismas son las que] forjarán asimismo la futura Redención. Tal como la salida de Egipto fue el resultado de la firmeza interior y el *mesirut néfesh*, del mismo modo la futura Redención llegará por medio de nuestra actitud de fortaleza interior y *mesirut néfesh*.

3. Si *todas* las *mitzvot* deben cumplirse con determinación y firmeza interior, con más razón debe observarse así ciertamente la *mitzvá* de *Ahavat Israel* (el amor al prójimo judío) –[que constituye] el principio fundamental de toda la *Torá*<sup>10</sup>– debe cumplirse con entereza y vigor, sin dejarse amedrentar por ninguna persona [que pretenda “enfriar” el ardoroso amor de un judío por su semejante].

[La causa del presente exilio diaspórico es la falta de amor al prójimo<sup>11</sup>; al comportarnos afectuosamente con nuestros pares y juzgándolos siempre para bien, revocamos la causa originaria del exilio y aceleramos la Redención<sup>12</sup>. La mejor manera de llevar ese amor al prójimo de la teoría retórica a la práctica concreta es tratando de devolverlo a la genuina forma de vida judía<sup>13</sup>. Por lo tanto,] debemos hablar con nuestro prójimo judío [y dedicarnos a él, interesándolo] acerca de la Torá y sus *mitzvot*. Si nuestras palabras no surten efecto en la primera oportunidad, habrá que intentarlo otra vez. No debemos dejarnos impresionar por una reacción antagónica. Por el contrario, la actitud antagónica evidencia que

<sup>8</sup> Mijá 7:15.

<sup>9</sup> Véase Likutei Sijot Vol. I Shemot, pag. 118 secc. XVII.

<sup>10</sup> Shabat 31a; *Tania*, cap. 32.

<sup>11</sup> [Iomá 9b. (NE)].

<sup>12</sup> [Las *Sijot* del Rebe están llenas de esta afirmación. Véase, por ejemplo Likutei Sijot Vol. II pag. 598; Likutei Sijot Vol. XIII pag. 291. (NE)]

<sup>13</sup> [*Mishná*, Avot 1:12 (NVI)].

el oyente [lo tomó en serio y] efectivamente se vio afectado<sup>14</sup>. Por lo tanto debemos continuar hablando con él una y otra vez hasta lograr su total receptividad<sup>15</sup>.

Esto debe hacerse con determinación. Por cierto, para ser escuchado es preciso hablar de un modo cordial y amable<sup>16</sup> (como solía decir mi suegro, el Rebe [anterior], “no hay que ‘arrancar’ la nariz al otro”) pero, al mismo tiempo, se le debe hablar con firmeza. Si lo hacemos con determinación y compostura, con certeza tendremos éxito.

Y si inicialmente no se tiene el éxito esperado, la persona que habla debe saber que la falta no es del otro sino la suya propia. La otra persona es buena, pero como sus propias palabras dichas no “surgieron del corazón”, en consecuencia no “entraron al corazón [del otro]”. De pasar esto, ¿se debe recitar un capítulo de los Salmos [y rezar a Di-s] para que las palabras sean unas que “surgen del corazón”, de modo que, a su vez, [seamos privilegiados con ver que éstas] “entran en el corazón”!<sup>17</sup>.

4. En el momento del Exodo, el enérgico rechazo de los judíos por no verse afectados por los egipcios, fue lo que produjo su salida de allí, llevando consigo también el oro y la plata de los egipcios<sup>18</sup>. Los egipcios terminaron en el fondo del mar y “no quedó de ellos sino uno solo”<sup>19</sup>, e incluso este único sobreviviente –el Faraón– terminó en Nínive donde sufrió aún más<sup>20</sup>.

Lo mismo es válido para el día de hoy. Si actuamos con vigor y *mesirut néfesh* y no nos dejamos afectar por el mundo que nos rodea, todos nuestros adversarios resultarán neutralizados y la futura Redención llegará pronto en nuestros días.

<sup>14</sup> [Pues al mostrar algún tipo de reacción, siquiera absolutamente negativa, con ello indica que se sintió afectado y, por lo tanto, susceptible a la influencia (NVI)]. Véase *Kuntrés HaTfilá*, cap. 8; *Torat Shalom – Séfer HaSijot*, 10b.

<sup>15</sup> [Véase Arajín 16b y Bavá Metziá 31a, acerca de la *mitzvá* de reprochar a aquellos que se comportan de manera impropia (NVI)].

<sup>16</sup> [Eclesiastés 9:17: “Las palabras de los sabios, habladas con serenidad, son escuchadas (más) que el grito del soberano entre los tontos” (NVI)].

<sup>17</sup> [Este párrafo se basa en el famoso dicho: “Palabras que surgen del corazón (de quien habla) entrarán al corazón (de quien escucha)”. Véase una expresión similar en Berajot 6b (citada en Shirat Israel del Ibn Ezra). (NE)].

<sup>18</sup> [Véase Exodo 11:2 y 12:35-36, y Rashi allí; comp. también con *Mejiltá* sobre estos versículos, y Berajot 9b (NVI)].

<sup>19</sup> [Exodo 14:28 (NVI)].

<sup>20</sup> *Ialkut Shimoni*, Ioná, secc. 550.

En memoria de  
**R' Sholem**  
**Ben Ioel Dov**  
**Lapidus**

**10 de Shevat 5731**  
**Dedicado por su esposa, hijos, nietos y bisnietos**

**ACCEDER** →  
*créditos sin interés*

**Fundación Hebrea de Préstamos Sin Interés** → Montos de hasta \$6000  
Horario de atención al público: Lun a Vie de 14.00 a 18.00 hs. → Plazos de hasta 24 meses  
Av. Corrientes 2763 Piso 3° (C1046AAF) - Tel./Fax: 4966-1112 - info@acceder.org.ar - www.acceder.org.ar

Una publicación conjunta de:

**SIJOT**  
EN ESPAÑOL

de **BEIT JABAD**  
Villa del Parque Villa Devoto  
Buenos Aires, Argentina



**EDITORIAL KEHOT LUBAVITCH**  
Buenos Aires, Argentina